



# KA-NYING SHEDRUP LING MONASTERY

## Authorisation Letter

We, Ka-nying Shedrub Ling Monastery, hereby authorize Xu Jingwen (徐靖文) to collect donations for the production of the Tara's Triple Excellence online meditation program to Chinese Mandarin. This program, developed under the guidance of Chökyi Nyima Rinpoche, and launched first in English in 2011, has proven to be life-changing for many and there is a dedicated team working hard to have it available as soon as possible in Chinese Mandarin.

The production of only the First Excellence, which covers the topics of the Four Mind Changings, Refuge and the Four Noble Truths in an expanse of 150 hours of material, takes in total more than 6000 hours of work to produce.

Your donations will be used to support the living expenses of the full-time volunteers that are translating and producing the material for the program, to purchase the necessary equipment for video recording and production, and to cover other related costs.

Chultim Dorje Lama  
Chief Administrator

**Ka-Nying Shedrub Ling Monastery**  
Nepal, 22 December 2016



For overseas remittance:

XU JINGWEN

Account No. 657538773888

Swift Code: HSBCHKHHHKH

Bank: HSBC, No. 1 Queen's Road Central Hong Kong

For Mainland China:

徐靖文：中国工商银行广州市光明路支行 6212263602049958283  
支付宝 Alipay: 13602811700

Official receipt is available on request, please contact Jingwen at +8613602811700.  
Any questions, please email to [ [office@shedrub.org](mailto:office@shedrub.org) ]



# KA-NYING SHEDRUP LING MONASTERY

## 授权书

噶宁雪都林寺特此授权徐靖文女士，为制作“绿度母三胜法”网络禅修课程的中文版而筹集善款。在秋吉尼玛仁波切的指导下，这个课程的英文版于 2011 年上线，至今已触动许多人的心灵，改变了他们的人生。现在，课程的中文版正在密集地翻译和制作之中。

三胜法中第一部分“初胜法”包含了 150 小时的禅修课程，涵盖“转心四思维”、“皈依”和“四圣谛”等内容。仅仅翻译制作“初胜法”的课程就需要义工团队投入逾 6000 小时的工作量。

您的善款将用于支付全职义工的生活补贴，以及购买录音和视频制作所需的设备等相关支出。

噶宁雪都林寺  
2016 年 12 月 19 日，尼泊尔

海外汇款方式：

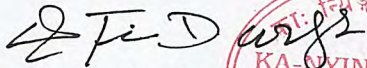
XU JINGWEN  
Account No. 657538773888  
Swift Code: HSBCHKHHHKH  
Bank: HSBC, No. 1 Queen's Road Central Hong Kong

大陆汇款方式：

徐靖文：中国工商银行广州市光明路支行 6212263602049958283  
支付宝 Alipay: 13602811700

如需开具正式收据，请联系徐靖文+8613602811700  
如有问题，请致电邮【[office@shedrub.org](mailto:office@shedrub.org)】。

Chultim Dorje Lama  
Chief Administrator

  
Ka-Nying Shedrup Ling Monastery  
Nepal, 22 December 2016  
